THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG
香 港 中 文 大 學

Validation Passes for Residential Visitors' Parking Requisition Form
住戶訪客免費泊車認可券申領表格

(To be completed and returned to the Security Unit, or faxed to 2603 5095)
(請填妥及交回保安組或傳真 2603 5095)

To: Security Officer
致: 保安主任

As a householder, I would like to obtain the following number of validation passes for visitors/drivers visiting my family or household on campus.
本人為校園宿舍戶主，擬領取認可券數目如下，發予蒞訪本戶之訪客/駕駛人士：

1. Name of Applicant/Staff Householder:
   申請人/戶主姓名:
   ……..…….…….
2. No. of passes applied for: ☐10 ☐20 ☐30
   擬申領認可券數目: ☐10 張 ☐20 張 ☐30 張
   (Please ✓ as appropriate ☐.)
   (請在適用之☐內加上✓號。)
3. Particulars of Applicant/Staff Householder:
   申請人/戶主資料:
   Name:
   姓名: ……..
   Department & Title:
   部門及職銜: ……..
   Address:
   住址: ……..
   Tel./Fax:
   電話/傳真號碼: …….

(Signature) (Date)
(簽署)_____ (日期)_____

* *The applicant/staff householder shall be responsible for ensuring that all un-used validation passes are being kept safely and issued only to drivers visiting his/her family or household and with a parking ticket.*
* *申請人/戶主須負責妥為保存所有未經使用之認可券，並只發給予探訪其家庭或住所而持有泊車票之駕駛人士。*
* *Allow 2 working days for processing of new passes.*
保安組需時兩個工作天以處理發出新券。
* *Please return counterfoils for auditing purpose in exchange for new passes.*
收取新券時請交還舊券聯根，以供核數用途。

(For Security Unit Use)
(保安組用)
Passes Number to Issued by Date:
發出認可券號碼: ……..…至……發出者：……... 日期: ……..……

Received by: Date:
領取者: ……..…….. 日期: ……..